



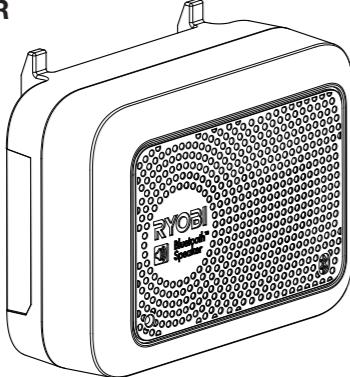
OPERATOR'S MANUAL MANUEL D'UTILISATION MANUAL DEL OPERADOR

BLUETOOTH® SPEAKER MODULE FOR GD200 GARAGE DOOR OPENER

MODULE DE HAUT-PARLEUR
BLUETOOTH® POUR
POUR OUVRE-PORTE
DE GARAGE GD200

MÓDULO DE ALTAZOCE
BLUETOOTH® PARA
EL SISTEMA DE APERTURA
PARA PORTÓN
DE GARAJE GD200

GDM120



SAFETY RULES FOR BLUETOOTH® SPEAKER

WARNING:

To reduce the risk of injury, do not attempt to use this product until you have read thoroughly and understand completely this operator's manual and the operator's manual for the GD200 garage door opener. Ensure compatibility and fit before using this accessory. Do not use this accessory if a part is damaged or missing.

- Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times. Proper footing and balance enable better control of the module in unexpected situations.
- Do not use the module if the indoor keypad or smartphone app does not turn it on or off. A module that cannot be controlled with the keypad or app is dangerous and must be repaired.
- Deactivate module ports before making adjustments, cleaning, or changing modules. Such preventive safety measures reduce the risk of starting the module accidentally.
- Keep the module dry, clean and free from oil and grease. Always use a clean cloth when cleaning. Never use brake fluids, gasoline, petroleum-based products, or any strong solvents to clean your module. Following this rule will reduce the risk of loss of control and deterioration of the enclosure plastic.
- Clean only with dry cloth.
- Do not operate near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.
- Save these instructions. Refer to them frequently and use them to instruct others who may use this tool. If you loan someone this tool, loan them these instructions also to prevent misuse of the product and possible injury.

CALIFORNIA PROPOSITION 65

WARNING:

This product may contain chemicals, including lead, known to the State of California to cause cancer, birth defects or other reproductive harm. ***Wash hands after handling.***

SYMBOLS

The following signal words and meanings are intended to explain the levels of risk associated with this product.

SYMBOL	SIGNAL	MEANING
	DANGER:	Indicates an imminently hazardous situation, which, if not avoided, will result in death or serious injury.
	WARNING:	Indicates a potentially hazardous situation, which, if not avoided, could result in death or serious injury.
	CAUTION:	Indicates a potentially hazardous situation, which, if not avoided, may result in minor or moderate injury.
	NOTICE:	(Without Safety Alert Symbol) Indicates important information not related to an injury hazard, such as a situation that may result in property damage.

Some of the following symbols may be used on this product. Please study them and learn their meaning. Proper interpretation of these symbols will allow you to operate the product better and safer.

SYMBOL	NAME	DESIGNATION/EXPLANATION
	Safety Alert	Indicates a potential personal injury hazard.
	Read Operator's Manual	To reduce the risk of injury, user must read and understand operator's manual before using this product.
	Electrocution/ Electric Shock	Do not touch electrical connections, do not install with wet hands, and keep module away from water to reduce the risk of electrocution or electric shock.

ASSEMBLY

PACKING LIST

Speaker Module, Icon Label, and Operator's Manual.

WARNING:

Ensure modules are properly and securely connected to their port on the garage door opener. Failure to properly secure the module can cause it to fall and could result in serious personal injury or property damage.

WARNING:

Use extreme care if you need to stand on a ladder to install or adjust this module. Ensure someone is holding the ladder on the ground to keep it stable. Failure to safely use a ladder can cause a fall and result in death or serious personal injury.

INSTALLING/REMOVING THE SPEAKER MODULE

See Figure 1.

- Assemble and mount the garage door opener as described in the garage door opener manual.
- Connect the garage door opener to an AC power supply or install a RYOBI One+™ 18V battery pack.
- Select one of the seven DC module ports to power your module.
- NOTE:** To prevent accidental starting, ensure that the module port you select is deactivated.
- Hook the module to the top of the garage door opener and insert it into the module port. Ensure the bottom latch on the module is secured to the port on the garage door opener.

ASSEMBLY

NOTE: DC modules will not receive power unless the module port has been activated. See **Activating/Deactivating DC Module Ports** later in this manual.

- Depress latch to release and remove the module.

OPERATION

WARNING:

Always deactivate module ports when you are assembling parts, making adjustments, cleaning, or when not in use. Deactivating module ports will prevent accidental starting that could cause serious personal injury.

ACTIVATING/DEACTIVATING DC MODULE PORTS

See Figure 2.

- To activate a DC module port, press the number on the indoor keypad (not included) corresponding with the desired port. For example, to activate module port #2 press **NUMBER 2** on your keypad.
- NOTE:** Multiple ports can be activated at once.

- To deactivate a DC module port, press the number on the indoor keypad (not included) corresponding with the port.

STARTING/STOPPING THE SPEAKER MODULE

See Figure 2.

- Install the module and activate the appropriate module port by pressing the corresponding number on the keypad.

NOTE: For quick identification, the supplied icon label can be placed over the keypad number.

- After the module port is activated, the speaker module can be controlled through the app on your Bluetooth® enabled device (not included).

NOTE: The built-in microphone can be enabled/disabled only through the app.

USING A BLUETOOTH® ENABLED DEVICE (NOT INCLUDED)

The BLUETOOTH® feature lets you connect to the speaker using a smartphone, laptop computer, tablet, or BLUETOOTH® enabled MP3 player.

No password or PIN is required for connection.

- Activate the appropriate module port by pressing the corresponding number on the keypad. When activated, the LED will begin to blink and the unit will sound 3 beeps.

- The speaker module immediately goes into pairing mode.

NOTE: The speaker will connect with only one device at a time.

- Select "**Ryobi Garage Speaker**" from the list of available devices in the BLUETOOTH® menu of your controlling device.

NOTE: The LED will stay on and 3 beeps will sound to indicate your device is paired. If no device connects within five minutes of activation, the speaker will automatically return to standby mode and the LED will go off.

- Music selections and volume are controlled using the device you have paired with the module.

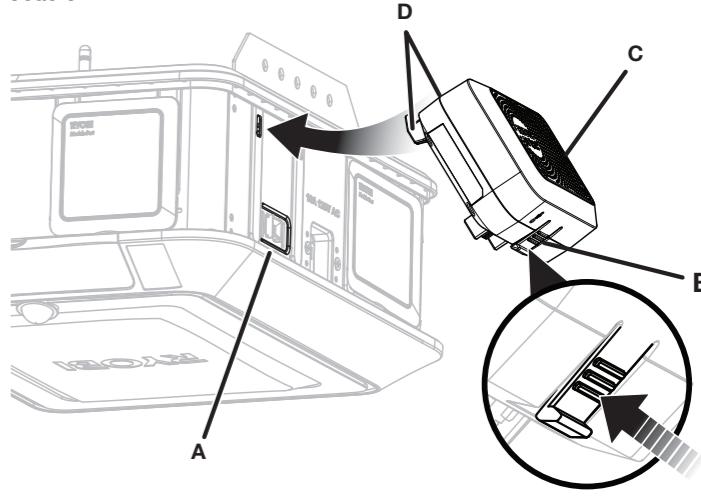
- The next time you wish to connect your device to the speaker, it will pair with your device automatically.

- If you wish to connect a different device to the speaker, disconnect your device and the speaker will automatically go into pairing mode.

BLUETOOTH® LICENSE STATEMENT

The BLUETOOTH® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by RYOBI™ is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.

FIG. 1



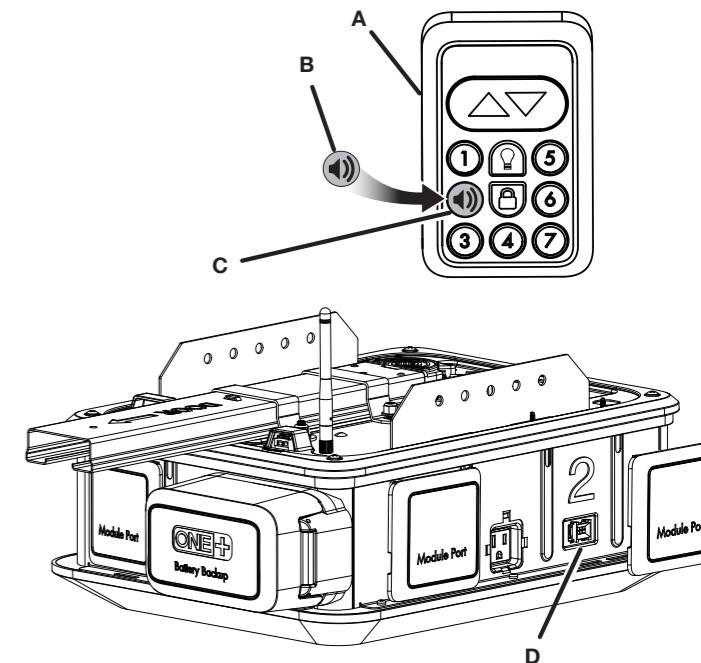
A -Module Port #1 (prise du module #1, puerto del módulo #1)

B -Latch (loquet, pestillo)

C -Speaker Module (module de haut-parleur, módulo de altavoz)

D -Hooks (crochets, ganchos)

FIG. 2



A - Indoor keypad (clavier de l'intérieur, panel en el interior)

B -Icon label (étiquette d'icône, etiqueta del ícono)

C -Number 2 (número 2, número 2)

D -Module Port #2 (prise du module #2, puerto del módulo #2)

ONE WORLD TECHNOLOGIES, INC.

1428 Pearman Dairy Road, Anderson, SC 29625 • Phone 1-877-205-5714

États-Unis, Téléphone 1-800-525-2579 • USA, Teléfono 1-877-205-5714

www.ryobitools.com

Français

INSTRUCTIONS IMPORTANTES CONCERNANT LA SÉCURITÉ POUR HAUT-PARLEUR BLUETOOTH®

AVERTISSEMENT :

Pour réduire les risques de blessures, ne pas tenter d'utiliser ce produit avant d'avoir lu entièrement et bien compris le présent manuel d'utilisation ainsi que le manuel d'utilisation de l'ouvre-porte de garage GD200. S'assurer que l'accessoire est compatible et qu'il est bien installé avant de l'utiliser. Ne pas utiliser cet accessoire si des pièces sont endommagées ou manquantes.

- Ne pas travailler hors de portée. Toujours se tenir bien campé et en équilibre. Une bonne tenue et un bon équilibre permettent de mieux contrôler le module en cas de situation imprévue.
- Ne pas utiliser le module si l'intérieur du clavier ou l'application du téléphone intelligent ne s'active pas. La commande d'un module ne pouvant pas être faite à partir du clavier ou de l'application est dangereuse et doit être réparée.
- Désactiver les prises de module avant de faire de réglages, de nettoyer ou de changer les modules. Ces mesures de sécurité réduisent les risques de démarrage accidentel du module.
- Garder le module et sa poignée sèches, propres et exempts d'huile ou de graisse. Toujours utiliser un chiffon propre pour le nettoyage. Ne jamais utiliser de liquide de freins, d'essence, de produits à base de pétrole ou de solvants forts pour nettoyer le module. Le respect de ces règles réduira les risques de perte de contrôle et d'endommagement du boîtier en plastique.
- Ne nettoyer l'appareil qu'avec un chiffon sec.
- Ne pas installer l'appareil près de sources de chaleur telles que radiateurs, bouches de chaleurs, poêles ni d'autres appareils (y compris les amplificateurs) qui produisent de la chaleur.
- Conserver ces instructions. Les consulter fréquemment et les utiliser pour instruire les autres utilisateurs éventuels. Si cet outil est prêté, il doit être accompagné de ces instructions, afin d'éviter un usage incorrect et d'éventuelles blessures.

PROPOSITION 65 DE L'ÉTAT DE CALIFORNIE

AVERTISSEMENT :

Ce produit peut contenir des produits chimiques, notamment du plomb qui, selon l'État de la Californie, peuvent causer le cancer, des anomalies congénitales et d'autres dommages au système reproducteur. *Bien se laver les mains après toute manipulation.*

SYMBOLES

Les termes de mise en garde suivants et leur signification ont pour but d'expliquer le degré de risques associé à l'utilisation de ce produit.

SYMBOLE	SIGNAL	SIGNIFICATION
	DANGER :	Indique une situation dangereuse imminente qui, si elle n'est pas évitée, occasionnera des blessures graves ou mortelles.
	AVERTISSEMENT :	Indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait occasionner des blessures graves ou mortelles.
	ATTENTION :	Indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait occasionner des blessures graves ou mortelles.
	AVIS :	(Sans pictogramme d'alerte à la sécurité) Indique une information importante ne concernant pas un risque de blessure comme une situation pouvant occasionner des dommages matériels.

Certains des symboles ci-dessous peuvent être utilisés sur l'outil. Veiller à les étudier et à apprendre leur signification. L'interprétation appropriée de ces symboles vous permettra d'utiliser ce produit mieux et de façon plus sécuritaire.

SYMBOLE	NOM	DÉSIGNATION/EXPLICATION
	Symbole d'alerte de sécurité	Indique un risque de blessure potentiel.
	Lire le manuel d'utilisation	Pour réduire le risque de blessure, l'utilisateur doit lire et comprendre le manuel d'utilisation avant d'utiliser ce produit.
	Electrocution/choc électrique	Ne pas toucher aux connexions électriques, ne pas installer lorsque les mains sont mouillées et garder le module éloigné de l'eau afin de réduire le risque d'électrocution ou de décharge électrique.

ASSEMBLAGE

ASSEMBLAGE

AVERTISSEMENT :

S'assurer que les modules sont branchés correctement et fermement insérés dans les prises de l'ouvre-porte de garage. Une connexion mal effectuée du module représente un risque de chute pouvant causer des blessures graves ou des dommages à la propriété.

AVERTISSEMENT :

Une grande prudence est requise avec l'utilisation d'un chevalet ou d'une échelle lors de l'installation ou de la mise au point de ce module. S'assurer que la personne tenant l'échelle au sol est en position stable. Ne pas utiliser une échelle en toute sécurité représente un risque de chute pouvant causer des blessures graves ou mortelles.

INSTALLATION ET RETRAIT DU MODULE DE HAUT-PARLEUR

Voir la figure 1.

- Assembler et monter l'ouvre-porte de garage comme décrit dans le manuel de l'ouvre-porte de garage et veiller qu'il est connecté dans une source d'alimentation CA.
- Brancher l'ouvre-porte de garage dans une source d'alimentation CA ou installer le blocs One+™ de RYOBI.
- Insérer le module dans l'une des sept prises CC de l'ouvre-porte de garage.
- Accrocher le module au-dessus de l'ouvre-porte de garage et l'insérer dans la prise du module. S'assurer que la languette inférieure du module est insérée correctement dans la prise de l'ouvre-porte de garage.

NOTE : Les modules CC ne sont pas alimentés tant que la prise du module n'est pas activée. Consulter le chapitre **Activation et désactivation des prises CC de module** plus loin dans ce manuel.

- Appuyer sur les languettes afin de dégager et retirer le module.

UTILISATION

AVERTISSEMENT :

Toujours désactiver les prises du module avant d'assembler des pièces, d'effectuer des réglages, de nettoyer ou lorsque le module n'est pas utilisé. Désactiver les prises du module pour éviter un démarrage accidentel pouvant causer des blessures graves.

ACTIVATION ET DÉSACTIVATION DE LA PRISE CC DU MODULE

Voir la figure 2.

- Pour activer la prise CC du module, appuyer sur le chiffre correspondant à la prise désirée située à l'intérieur du clavier (non fourni). Par exemple, pour activer la prise du module no 2, appuyer sur le CHIFFRE 2 du clavier.
NOTE : Plusieurs prises peuvent être activées à la fois.
- Pour désactiver la prise du module CC, appuyer sur le chiffre correspondant à la prise à désactiver située à l'intérieur du clavier (non fourni).

DÉMARRAGE ET ARRÊT DU MODULE DE HAUT-PARLEUR

Voir la figure 2.

- Installer le module et activer la prise correspondante du module en appuyant sur le chiffre correspondant situé à l'intérieur du clavier.
NOTE : L'étiquette d'identification fournie peut être placée sur le chiffre du clavier pour pouvoir procéder à une identification rapide.
- Après avoir activé la prise du module, le module de haut-parleur peut être commandé en appuyant sur le chiffre du clavier ou depuis un dispositif Bluetooth® (non inclus).
NOTE : L'activation et la désactivation du microphone intégré peuvent se faire depuis l'application.

UTILISATION D'UN DISPOSITIF BLUETOOTH® (NON INCLUS)

La caractéristique BLUETOOTH® permet la connexion des haut-parleurs de la tour à partir d'un téléphone intelligent, d'un bloc-notes, d'une tablette ou d'un dispositif lecteur MP3.

Aucun mot de passe ou code PIN n'est nécessaire pour la connexion.

- Installer le module et activer la prise de module appropriée en appuyant sur le chiffre correspondant du clavier. Lorsqu'activé, le témoin DEL commencera à clignoter et l'appareil émettra 3 bips.
- Le mode d'appariement du module de haut-parleur est immédiatement enclenché.
NOTE : Le haut-parleur ne peut se connecter qu'à un seul dispositif à la fois.
- Sélectionner « **Ryobi Garage Speaker** » depuis la liste des dispositifs disponibles du menu BLUETOOTH® du dispositif de commande.
NOTE : Le témoin DEL est fixe et 3 bips se feront entendre pour indiquer que l'appariement du dispositif est réussi. Si aucun dispositif ne se connecte pendant les cinq minutes d'activation, le haut-parleur retournera automatiquement au mode d'attente et le témoin DEL s'éteindra.
- Les choix musicaux et le volume sont commandés par le dispositif connecté à la module.
- La prochaine fois que vous souhaitez connecter votre appareil à la module, il se mariera avec votre appareil automatiquement.
- Si la connexion d'un dispositif différent est souhaitée, débrancher le dispositif et le haut-parleur retournera automatiquement au mode d'appariement.

Ce produit est accompagné d'une garantie limitée de trois (3) ans. Pour connaître les détails de la garantie, visiter le site www.ryobitools.com

ÉNONCÉ DE LICENCE BLUETOOTH®

L'indice de l'œuvre et les logos de BLUETOOTH® sont des marques déposées par Bluetooth SIG, Inc. et toutes utilisations de telles marques par RYOBI™ sont sous licence. Les autres marques de commerce et appellations commerciales sont la propriété de leurs propriétaires respectifs.

Español

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES PARA ALTAVOZ BLUETOOTH®

ADVERTENCIA:

A fin de reducir el riesgo de lesiones, no intente usar este producto sin antes haber leido y comprendido por completo tanto este manual del operador como el de Sistema de apertura para portón de garaje GD200. Antes de usar el accesorio, asegúrese de que sea compatible y se ajuste. No use este accesorio si está dañado o si falta alguna pieza.

- No estire el cuerpo para alcanzar mayor distancia. Mantenga una postura firme y buen equilibrio en todo momento. La postura firme y el buen equilibrio permiten un mejor control de la módulo en situaciones inesperadas.
- No utilice el módulo si el panel interno o la aplicación para teléfono inteligente no pueden encenderlo o apagarlo. Un módulo que no puede controlarse con el panel o la aplicación es peligroso y debe repararse.
- Desactive los puertos del módulo antes de realizar ajustes, limpieza o cambio de módulos. Con tales medidas preventivas de seguridad se reduce el riesgo de poner en marcha accidentalmente el módulo.
- Mantenga el módulo y el mango secos, limpios y sin aceite ni grasa. Siempre utilice un paño limpio para la limpieza de la unidad. Nunca utilice fluidos para frenos, gasolina, productos a base de petróleo ni solventes fuertes para limpiar el módulo. Con el cumplimiento de esta regla se reduce el riesgo de una pérdida de control y el deterioro del alojamiento de plástico de la unidad.
- Limpie sólo con un paño seco.
- No instale cerca de fuentes de calor como, por ejemplo, radiadores, rejillas térmicas u otros aparatos que generen calor (entre ellos, amplificadores).
- Guarde estas instrucciones. Consultélas con frecuencia y empleéelas para instruir a otras personas que puedan utilizar esta herramienta. Si le presta esta herramienta a alguien, facilítele también las instrucciones para evitar un mal uso del producto y posibles lesiones.

CALIFORNIA - PROPUESTA DE LEY NÚM. 65

ADVERTENCIA:

Este producto puede contener sustancias químicas (por ejemplo, plomo) que son consideradas por el estado de California causa de defectos de nacimiento u otras alteraciones reproductivas. *Lávese las manos después de utilizar el aparato.*

SÍMBOLOS

Las siguientes palabras de señalización y sus significados tienen el objeto de explicar los niveles de riesgo relacionados con este producto.

SÍMBOLO	SEÑAL	SIGNIFICADO
	PELIGRO:	Indica una situación peligrosa inminente, la cual, si no se evita, causará la muerte o lesiones serias.
	ADVERTENCIA:	Indica una situación peligrosa posible, la cual, si no se evita, podría causar la muerte o lesiones serias.
	PRECAUCIÓN:	Indica una situación peligrosa posible, la cual, si no se evita, puede causar lesiones menores o leves.
	AVISO:	(Sin el símbolo de alerta de seguridad) Indica información importante no relacionada con un peligro de lesiones, como una situación que puede causar daños a la propiedad.

Es posible que se empleen en este producto algunos de los siguientes símbolos. Le suplicamos estudiarlos y aprender su significado. Una correcta interpretación de estos símbolos le permitirá utilizar mejor y de manera más segura el producto.

SÍMBOLO	NOMBRE	DENOMINACIÓN/EXPLICACIÓN
	Alerta de seguridad	Indica un peligro posible de lesiones personales.
	Lea el manual del operador	Para reducir el riesgo de lesiones, el usuario debe leer y comprender el manual del operador antes de usar este producto.
	Electrocución / descarga eléctrica	No toque las conexiones eléctricas, no realice la instalación con las manos mojadas y mantenga el módulo lejos del agua para reducir el riesgo de electrocución o descarga eléctrica.

ARMADO

ARMADO

ADVERTENCIA:

Asegúrese de que los módulos estén conectados de manera segura y correcta a sus puertos en el sistema de apertura para portón de garaje. Si no fija el módulo de manera correcta puede provocar que se caiga y causar lesiones personales graves o daños a la propiedad.

ADVERTENCIA:

Tenga mucho cuidado si debe pararse en una escalera para instalar o ajustar el módulo. Asegúrese de que alguien sostenga la escalera en el suelo para mantenerla estable. Si no usa la escalera de manera segura puede provocar una caída y causar la muerte o lesiones personales graves.

INSTALACIÓN/EXTRACCIÓN DEL MÓDULO DEL ALTAVOZ

Vea la figura 1.

- Arme y monte el sistema de apertura para portón de garaje como se describe en el manual del sistema de apertura.
- Conecte el sistema de apertura para portón de garaje a un suministro de alimentación CA o instale el paquete de pilas de RYOBI One+™.
- Seleccione uno de los puertos del módulo CC para alimentar el módulo.
- Enganche el módulo en la parte superior del sistema de apertura para portón de garaje e insértelo en el puerto del módulo. Asegúrese de que el pestillo inferior del módulo esté fijo en el puerto del sistema de apertura para portón de garaje.
- **NOTA:** Los módulos CC no reciben alimentación a menos que se haya activado el puerto del módulo. Consulte **Activación/desactivación de los puertos del módulo CC** más adelante en este manual.
- Presione los pestillos para liberar y extraer el módulo.

FUNCIONAMIENTO

ADVERTENCIA:

Siempre desactive los puertos del módulo cuando arme las piezas, realice ajustes, limpieza o cuando la unidad no esté en uso. Si desactiva los puertos del módulo evitará un arranque accidental que podría provocar lesiones personales graves.

ACTIVACIÓN/DESACTIVACIÓN DE LOS PUERTOS DEL MÓDULO CC

Vea la figura 2.

- Para activar el puerto del módulo CC, presione el número del panel interno (no incluido) correspondiente con el puerto deseado. Por ejemplo, para activar el puerto del módulo N.º 2, presione el NÚMERO 2 en el panel.
NOTA: Puede activar varios puertos simultáneamente.
- Para desactivar el puerto del módulo CC, presione el número del panel interno (no incluido) correspondiente con el puerto.

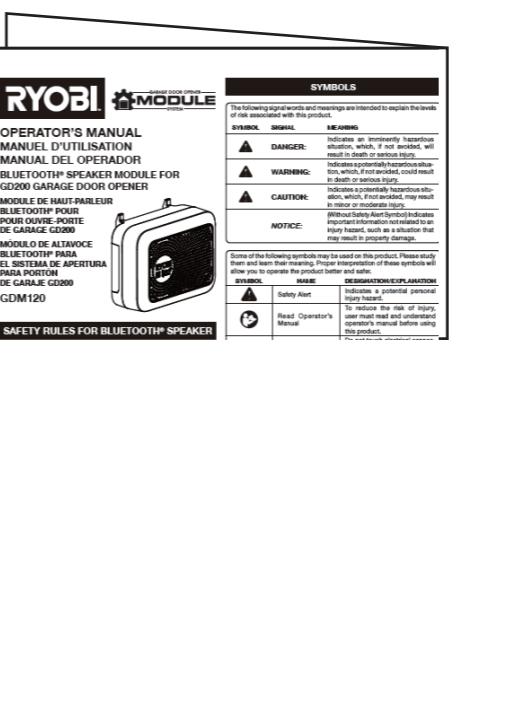
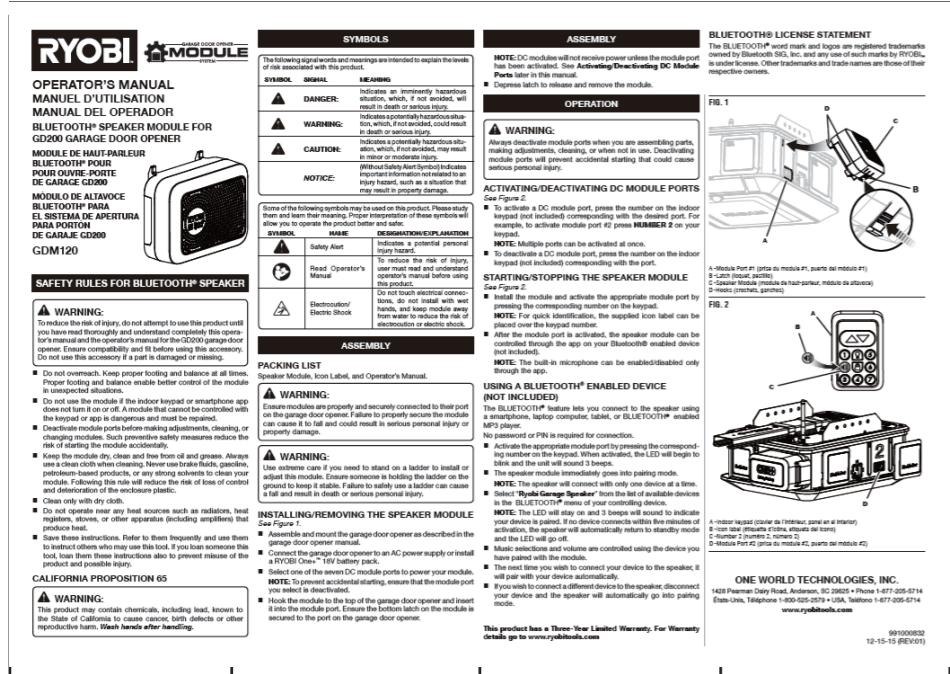
ARRANQUE/DETENCIÓN DEL MÓDULO DEL ALTAVOZ

Vea la figura 2.

- Instale el módulo y active el puerto del módulo adecuado presionando

GDM120 manual FOLD

420x297mm



105x74mm



74mm

FCC COMPLIANCE

WARNING:

Changes or modifications to this unit not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

This device complies with part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

NOTE: The grantee is not responsible for any changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance. Such modifications could void the user's authority to operate the equipment.

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

This device complies with Industry Canada license-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

Under Industry Canada regulations, this radio transmitter may only operate using an antenna of a type and maximum (or lesser) gain approved for the transmitter by Industry Canada. To reduce potential radio interference to other users, the antenna type and its gain should be so chosen that the equivalent isotropically radiated power (e.i.r.p.) is not more than that necessary for successful communication.

The applicant is responsible for providing proper instructions to the user of the radio device, and any usage restrictions, including limits of exposure durations. The user manual shall provide installation and operation instructions, as well as any special usage conditions, to ensure compliance with SAR and/or RF field strength limits. For instance, compliance distance shall be clearly stated in the user manual.

The user manual of devices intended for controlled use shall also include information relating to the operating characteristics of the device; the operating instructions to ensure compliance with SAR and/or RF field strength limits; information on the installation and operation of accessories to ensure compliance with SAR and/or RF field strength limits; and contact information where the user can obtain Canadian information on RF exposure and compliance. Other related information may also be included.

Français

CONFORMITÉ AUX NORMES DE LA FEDERAL COMMUNICATIONS COMMISSION (FCC)

AVERTISSEMENT :

Toute modification apportée à l'unité qui n'a pas été expressément approuvée par le responsable de la conformité du produit pourrait suffire à révoquer le droit de l'utilisateur à se servir de l'équipement.

Cet appareil est conforme à la Partie 15 des Règles FCC et aux normes RSS d'Industrie Canada en matière d'appareils exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

NOTE : Le cessionnaire n'assume aucune responsabilité pour les modifications qui ne sont pas expressément approuvées par la partie responsable de la conformité. Ces modifications pourraient annuler l'autorité de l'usager à utiliser l'équipement.

NOTE : Après avoir fait subir un essai à l'équipement, il a été déterminé que celui-ci est conforme aux normes relatives à un appareil numérique de classe B, selon la partie 15 des règles de la FCC. Ces normes ont été fixées afin de fournir une protection raisonnable contre une interférence nuisible dans une installation résidentielle. Cet équipement produit et utilise de l'énergie RF. Si l'équipement n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, cela peut causer de l'interférence aux radiocommunications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. Toutefois, des interférences peuvent se produire dans une installation donnée. Si cet équipement ne produit aucun brouillage préjudiciable à la réception des signaux de radio ou de télévision, ce qui peut être déterminé en allumant et en éteignant l'appareil, on recommande à l'utilisateur de corriger l'interférence par l'une des mesures suivantes :

- Réorienter ou déplacer l'antenne de réception.
- Augmenter l'espacement entre l'équipement et le récepteur.
- Brancher l'équipement dans une prise différente de celle du récepteur.
- Consulter le marchand ou un technicien expérimenté en radiotélédiffusion pour obtenir de l'aide.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

Conformément à la réglementation d'Industrie Canada, le présent émetteur radio peut fonctionner avec une antenne d'un type et d'un gain maximal (ou inférieur) approuvé pour l'émetteur par Industrie Canada. Dans le but de réduire les risques de brouillage radioélectrique à l'intention des autres utilisateurs, il faut choisir le type d'antenne et son gain de sorte que la puissance isotrope rayonnée équivalente (p.i.r.e.) ne dépasse pas l'intensité nécessaire à l'établissement d'une communication satisfaisante.

Le requérant est responsable de fournir les instructions appropriées à l'utilisation du dispositif radio ainsi que toutes les restrictions d'utilisation y compris les limites de durées d'exposition. Le manuel d'utilisation doit comprendre les instructions d'installation et de fonctionnement ainsi que toutes les conditions d'utilisation spéciales afin d'assurer la conformité avec les limites d'intensité de champ SAR et/ou RF. Par exemple, la distance conforme doit être clairement indiquée dans le manuel d'utilisation.

Le manuel d'utilisation des dispositifs conçus pour une utilisation asservie doit également inclure les renseignements concernant les caractéristiques de régime du dispositif; les instructions de fonctionnement assurent la conformité avec les limites d'intensité de champ SAR et/ou RF; les renseignements concernant l'installation et le fonctionnement des accessoires afin d'assurer la conformité avec les limites d'intensité de champ SAR et/ou RF; ainsi que les coordonnées de l'endroit où l'utilisation peut obtenir les renseignements canadiens au sujet de l'exposition RF et la conformité. Tous autres renseignements pertinents doivent également être inclus.

Español

CUMPLIMIENTO DE LAS NORMAS DE LA FCC

ADVERTENCIA:

Los cambios o modificaciones hechos a esta unidad sin la autorización expresa del responsable del cumplimiento de la norma podrían anular la autoridad del usuario para manejar el equipo.

Este dispositivo cumple con la Parte 15 de las Reglas de FCC y con los estándares de la industria de RSS exentos de licencia de Canadá. El funcionamiento está sujeto a las siguientes dos condiciones: (1) Este dispositivo no debe causar interferencias perjudiciales, y (2) Este dispositivo debe admitir toda interferencia recibida, incluso aquella que pudiera dificultar el funcionamiento esperado.

NOTA: El ente que ofrece la garantía no es responsable por los cambios o modificaciones que no estén expresamente aprobados por la parte responsable del cumplimiento. Dichas modificaciones pueden anular la autoridad del usuario para hacer funcionar el equipo.

NOTA: Se ha verificado y determinado que este equipo cumple con los límites correspondientes a los dispositivos digitales de Clase B, de acuerdo con la Parte 15 de las Normas de la FCC. Estos límites están establecidos para proporcionar una protección razonable contra la interferencia dañina en las instalaciones residenciales. Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía de frecuencia de radio, y si no se instala y emplea de conformidad con las instrucciones, puede causar interferencia dañina a las radio comunicaciones. No obstante, no hay garantía de que no ocurrirá ninguna interferencia en cada instalación en particular. Si este equipo causa interferencia dañina en la recepción de radio o televisión, lo cual puede determinarse apagando y luego encendiendo el equipo, se exhorta al usuario a tratar de corregir la interferencia tomando una o más de las siguientes medidas:

- Cambiar la orientación o ubicación de la antena receptora.
- Aumentar la separación entre el equipo y el aparato receptor.
- Conectar el equipo en una toma de corriente de un circuito diferente al que esté conectado el aparato receptor.
- Consultar al concesionario o a un técnico experimentado de radio y TV para que le brinden ayuda.

Este dispositivo cumple con los estándares RSS exentos de licencia de la Industria Canadiense. La operación está sujeta a las siguientes dos condiciones: (1) Este dispositivo no debe causar interferencias perjudiciales, y (2) Este dispositivo debe admitir toda interferencia, incluso aquella que pudiera dificultar el funcionamiento esperado.

Según las regulaciones de Industria de Canadá, este transmisor de radio únicamente puede funcionar con una antena de un tipo y una ganancia máxima (o menor) para el transmisor aprobada por Industria de Canadá. Para reducir una potencial interferencia de radio a otros usuarios, el tipo de antena y su ganancia se deben elegir de forma tal que la potencia isotrópica radiada equivalente (p.i.r.e.) no exceda la necesaria para establecer la comunicación.

El solicitante tiene la responsabilidad de proveerle al usuario del dispositivo de radio instrucciones adecuadas, y cualesquiera restricciones de uso, incluso limitaciones en tiempo de exposición. El manual de usuario deberá proveer instrucciones sobre la instalación y operación, al igual que cualquier condición especial de uso, para asegurar cumplimiento con el Nivel Específico de Absorción (SAR en inglés) y/o límites de fuerza de campo RF. Por ejemplo, el cumplimiento con la distancia deberá ser claramente detallada en el manual de usuario.

El manual de usuario de los dispositivos previstos para el uso controlado deberá también incluir información relacionada a las características del dispositivo; las instrucciones de operación para asegurar el cumplimiento con SAR y/o límites de fuerza de campo RF; y los datos en donde los usuarios podrán obtener información canadiense sobre la exposición a y el cumplimiento con el RF. Información adicional relacionada también deberá ser incluida.

GDM120 FCC manual FOLD

216x279mm



108x70mm

108mm

FCC COMPLIANCE

⚠ WARNING:
Changes or modifications to this unit not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

This device complies with part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

NOTE: The grantee is not responsible for any changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance. Such modifications could void the user's authority to operate the equipment.

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

This device complies with Industry Canada license-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

Under Industry Canada regulations, this radio transmitter may only operate using an antenna of a type and maximum (or lesser) gain approved for the transmitter by Industry Canada. To reduce potential radio interference to other users, the antenna type and its gain should be so chosen that the equivalent isotropically radiated power (e.i.r.p.) is not more than that necessary for successful communication.

The applicant is responsible for providing proper instructions to the user of the radio device, and any usage restrictions, including limits of exposure durations. The user manual shall provide installation and operation instructions, as well as any special usage conditions, to ensure compliance with SAR and/or RF field strength limits. For instance, compliance distance shall be clearly stated in the user manual.

The user manual of devices intended for controlled use shall also include information relating to the operating characteristics of the device; the operating instructions to ensure compliance with SAR and/or RF field strength limits; information on the installation and operation of accessories to ensure compliance with SAR and/or RF field strength limits; and contact information where the user can obtain Canadian information on RF exposure and compliance. Other related information may also be included.

Français

CONFORMITÉ AUX NORMES DE LA FEDERAL COMMUNICATIONS COMMISSION (FCC)

⚠ AVERTISSEMENT :
Toute modification apportée à l'unité qui n'a pas été expressément approuvée par le responsable de la conformité du produit pourrait entraîner la révocation du droit de l'utilisateur à se servir de l'équipement.

Cet appareil est conforme à la Partie 15 des Règles FCC et aux normes RSS d'Industrie Canada en matière d'appareils exempts de licence. L'utilisation est autorisée aux deux conditions suivantes : (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

NOTE : Le constructeur n'assume aucune responsabilité pour les modifications qui ne sont pas expressément approuvées par la partie responsable de la conformité. Ces modifications pourraient annuler l'autorité de l'utilisateur à utiliser l'équipement.

NOTE : Après avoir fait subir un essai à l'équipement, il a été déterminé que celui-ci est conforme aux normes relatives à un appareil numérique de classe B, selon la partie 15 des règles de la FCC. Ces normes ont été fixées afin de fournir une protection raisonnable contre une interférence nuisible dans une installation résidentielle. Cet équipement produit et utilise de l'énergie RF. Si l'équipement n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, cela peut causer de l'interférence aux radiocommunications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. Toutefois, des interférences peuvent se produire dans une installation donnée. Si cet équipement ne produit aucun brouillage préjudiciable à la réception des signaux de radio ou de télévision, ce qui peut être déterminé en allumant et en éteignant l'appareil, on recommande à l'utilisateur de corriger l'interférence par l'une des mesures suivantes :

FCC COMPLIANCE

⚠ WARNING:
Changes or modifications to this unit not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

This device complies with part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

NOTE: The grantee is not responsible for any changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance. Such modifications could void the user's authority to operate the equipment.

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

This device complies with Industry Canada license-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

Under Industry Canada regulations, this radio transmitter may only operate using an antenna of a type and maximum (or lesser) gain approved for the transmitter by Industry Canada. To reduce potential radio interference to other users, the antenna type and its gain should be so chosen that the equivalent isotropically radiated power (e.i.r.p.) is not more than that necessary for successful communication.

FCC COMPLIANCE

⚠ WARNING:
Changes or modifications to this unit not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

This device complies with part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received.

NOTE: The grantee is not responsible for any changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance. Such modifications could void the user's authority to operate the equipment.

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

This device complies with Industry Canada license-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

Under Industry Canada regulations, this radio transmitter may only operate using an antenna of a type and maximum (or lesser) gain approved for the transmitter by Industry Canada. To reduce potential radio interference to other users, the antenna type and its gain should be so chosen that the equivalent isotropically radiated power (e.i.r.p.) is not more than that necessary for successful communication.

FCC COMPLIANCE

⚠ WARNING:
Changes or modifications to this unit not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

This device complies with part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received.

NOTE: The grantee is not responsible for any changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance. Such modifications could void the user's authority to operate the equipment.

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

This device complies with Industry Canada license-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

Under Industry Canada regulations, this radio transmitter may only operate using an antenna of a type and maximum (or lesser) gain approved for the transmitter by Industry Canada. To reduce potential radio interference to other users, the antenna type and its gain should be so chosen that the equivalent isotropically radiated power (e.i.r.p.) is not more than that necessary for successful communication.

70mm

This equipment complies with FCC RF radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This equipment should be installed and operated with minimum distance of 20 cm between the radiator and your body.